



中国与  
新南威尔士州  
一个充满活力的合作伙伴关系



**Trade &  
Investment**  
Industry, Innovation & Investment



# 蓬勃发

今天，新南威尔士州脱颖而出成为一个完美的投资目的地。凭借我们雄厚的经济实力，低风险的商业环境，技术熟练的劳动力队伍以及媲美全球的基础设施，中国投资者不仅能在这里找到最佳的基础来建立商业企业，同时也会发现这里有着热情而友好的社区。

位于新南威尔士州(简称新州)的悉尼，是全球公认的一个非常理想的居住和工作地点。新州和悉尼享有温和的气候、无与伦比的自然风光、轻松、多元文化的生活方式和世界上最高的生活品质。

在一支训练有素、受过良好教育和能说多种语言的劳动力队伍的推动下，悉尼和新州日益繁荣昌盛，引领着国家各种创新的潮流- 并将其提升到一个全新的水平。

仅仅悉尼，就占了澳大利亚将近四分之一的国民生产总值，而且新州是“澳洲经济第一州”，经济规模甚至大于马来西亚、新西兰和新加坡的国家经济规模。而仅举几例我们在智能技术上的著名领先研究 — 包括从下一代通信到先进的机器人技术和太阳能技术，这都赋予我们着眼于未来的坚定战略眼光。



# 展之地

## 互利双赢关系

像中国这样的全球超级大国需要可以信赖的贸易伙伴和投资目的地。悉尼和新州与其无与伦比的产品和服务标准为中国经济的持续增长提供大量商机，是理想的贸易伙伴和投资目的地。

如果从2009-10财政年度的数据来看，可以预见我们将有更大的作为。新州和中国之间的双边商品贸易总额达到216亿澳元，使中国成为我们最重要的贸易伙伴。新州从中国的进口总值约184亿澳元，主要包括办公和通讯设备，以及纺织服装。

在同一财政年度，新州对中国的出口总值几乎高达32亿澳元，主要包括矿物燃料和石油、矿石、动物毛（主要是羊毛）、纱线和纤维织物、以及专用机械（主要用于土木工程，包括采矿机械）。

双边的贸易关系既多样化又互利，这些贸易关系包括农业、环保、金融与法律服务、教育、旅游、建筑设计和建筑产品、生物技术服务和电信等。

## 相互投资

除了贸易，投资是呈现增长的另一个领域。2010年，中国在澳大利亚投资了128.2亿澳元，同比增长41.5%(注1)。作为回应，澳大利亚同一年直接向中国投资6.7亿澳元。

注1，澳大利亚统计局目录编号：5352.0。国际投资地位，澳大利亚，统计附录，2010年。

## 多样化的全球性经济

本银行将在澳大利亚的业务基点设在悉尼是一个明智的选择，因为悉尼的金融服务业十分发达。我们选择悉尼作为在南半球的主要区域中心，为本行的全球业务网络增添了一个重要的据点。

交通银行

悉尼和新南威尔士州具有全球竞争力并为亚太地区的商业枢纽。作为澳大利亚各州中经济最强大的一个州，新州的各行各业在国家和全球层面做出了重大贡献并产生深远影响。

我们有全国最大的制造业和服务业，而由于悉尼是澳大利亚的全球性城市，当您在这里投资，您也把自己置于国际地图之上。

### 近观新州经济

新州是澳大利亚的经济活动中心，拥有大部分的顶尖外资银行和跨国公司的总部。悉尼的竞争力吸引了超过75%在澳大利亚的信息通讯技术(ICT)公司选择在悉尼设立其亚太地区区域总部。

这里的人说各种亚洲语言，因而吸引了各公司在此设立亚太区客户服务中心。新州拥有最多样化的经济，也是领先的低成本及世界规模的资源生产者。新州拥有以下最大的行业与企业：

- 制造业
- 信息和通信技术专业企业
- 医疗及医药产品出口行业
- 金融服务业
- 食品和饮料行业
- 后期制作和数字配光及视觉效果业,以及
- 最多的创意服务从业人员
- 最大份额的国际游客。

新州在各种行业都占据优势，有能力承受不断变化的经济条件。

### 安全的商业环境

澳大利亚在金融上和政治上的稳定使新州拥有低风险的企业经营环境。我们的经济在监管良好的法律制度和银行体系下稳健成长。



## 新州优势及资产

### 金融中心

新州的金融服务业产值占了整个国家金融服务业的一半(注2)，包括银行业务、非存款金融机构、基金管理、金融资产投资、保险和退休基金、辅助性金融服务和保险服务。

悉尼是银行业及保险、外汇、股票、期货和基金管理业的区域中心。同时也为亚太地区的金融公司提供服务。

我们经验丰富的公司已经准备就绪，等待与您合作，以最积极和能够盈利的方式促进中国金融服务业的转型。

注2，澳大利亚统计局 (ABS)，目录编号 5220.0，澳大利亚国家帐户：州帐户2009-10 财政年度。



## 事实

我们的多样化工业景观  
各行业所占比例为：

澳大利亚金融与保险业的  
46%

信息媒体及通讯业的42%

专业、科学与技术服务行  
业的37%

艺术和娱乐服务产业的36%

制造业的32%

### 农业综合企业

悉尼是一个现代化的国际城市，是通往新南威尔士州，这一素有‘澳大利亚粮舱’美誉之地的门户。

我们拥有国际公认的多样化的作物生长环境，我们高度多样化的食品工业也同样享有盛誉 — 在酒类、谷物、乳制品、水果、蔬菜、肉类和海鲜都具有优势。

我们的农业持续增长，这要归功于我们的清洁而无病虫害的种植生长条件，而多种土壤类型、地形和气候，也使我们能够以最低的成本生产最高质量的农产品。

而这些优势并不仅仅体现在农产品上面。大约三分之一的澳大利亚食品加工生产、投资、研发是在新州进行的，进一步扩大了这一新兴产业的规模。

随着中国不断在食品生产、加工、包装和处理方面进行改革，力求达到国际标准，新州可以为此发展作出更大的贡献。

### 矿业与资源

勘探和采矿公司选择落户新州，是因为新州拥有庞大、多样化和丰富的矿藏，包括煤炭、金属、工业和建筑用矿产等。

这里的公司将新州描述为一个发展良好以及拥有便利基础设施的地方，这里的平均运营成本较低又有充足的高技能的人力资源。

在州政府的持续支持下，这是一个等着您大展鸿图的产业。



### 物流及基础设施

交通运输在新州是很大的商业。事实上，新州承担了澳大利亚货物运输总量的26%，货运及物流业估计高达新州总产值的11.2%。

投资者有机会与那些不断扩大在资源部门业务的运输公司合资。而货运业一直开放给更多的参与者，特别是在重型车领域，为投资者提供了另一个商机。

除了物流，基础设施是我们正在改善的另一个领域。通过采取各项措施，包括对宽带网络、能源、港口生产力和陆路运输的改进，我们可以不断进步走向未来。

我们的区域代表处，自然要选在悉尼。这里拥有高度聚集的熟练金融专业人才，市场监管完善，和越来越多专门从事金融和资源相关产业的中国企业。

中国人民银行南太平洋代表处

# 成功故事



## 中国建设银行

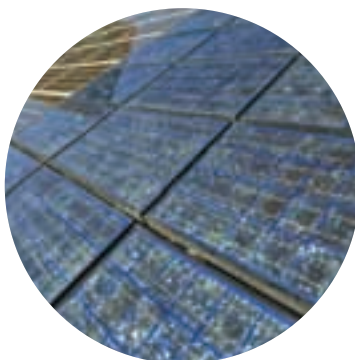
中国建设银行是世界十大银行之一，拥有超过13,400家分行，近30万员工和2,470亿美元的市值。

当考虑在澳大利亚开设它的第一个分行时，悉尼是中国建设银行最理想的选择。而随着中国将发展成为世界上最大的银行业市场，中国建设银行悉尼分行的设立对新州的金融服务业显得尤为重要。

新州政府协助中国建设银行在悉尼设立分行，引荐中国建设银行到关键行业组织，对所需的各类工作签证要求给予建议。而我们可以保证，中国建设银行选择在悉尼开设分行是一项明智之举。

其他在新州已经开展业务的中资银行包括：

- 中国银行
- 中国工商银行
- 中国农业银行
- 交通银行
- 中国人民银行



## 尚德电力

尚德电力是世界最大的太阳能面板制造商，产品被广泛应用于住宅、商用建筑、工业以及公共设施等领域。尚德电力的区域总部分别位于中国、瑞士及美国，全球生产力达千兆瓦级规模，迄今已为80多个国家的1,000多用户提供了超过1,300万块光伏电板。

尚德电力与悉尼玻璃基板晶体硅薄膜太阳能公司 (CSG Solar) 以及新南威尔士州大学闻名国际的太阳能研究机构 - 先端硅光伏特及光学卓越研究中心 (ARC Centre of Excellence for Advanced Silicon Photovoltaics and Photonics) 是长期研究合作伙伴，每年投资总额达数百万澳元。尚德的首席执行官、首席运营官和首席技术官都是该大学校友。

因为与新州紧密的联系，尚德电力在开发及商业化先进的太阳能技术方面所作的努力与成果让中国、澳大利亚以及世界各地数百万人士都可以得益于利用太阳能这一大自然最清洁和蕴藏最丰富的能源资源。

## 支持投资

新州政府通过其在新州及国际办事处, 协助企业在悉尼和新州进行投资及商务活动。

### 我们提供的服务包括:

- 为您引荐潜在的商业合作伙伴、大学和培训机构、物业服务、管理、法律和金融服务公司、管理机构和政府部门
- 提供悉尼和新南威尔士州与其他地域之间的商业统计对比基准数据
- 提供澳大利亚商业注册方面的建议
- 为您的企业在悉尼安排市场考察
- 安排商业会议以帮助您发现并把握投资机遇
- 其他依照个案处理的协助。

### 我们与您同在

新州政府在上海和广州的商务办事处是您查询有关在悉尼和新南威尔士州进行贸易、投资和商业机会信息的联络点。

在悉尼的中国业务组有讲汉语的工作人员专门协助中国投资者, 将投资者介绍给政府监管机构和部门, 还可以介绍市场上潜在的商业合作伙伴。

澳大利亚新南威尔士州政府 产业、创新与投资部  
地址: Level 47, MLC Centre, 19 Martin Place, Sydney NSW 2000  
邮政信箱: GPO Box 5477, Sydney NSW 2001, Australia  
电话: +61 2 9338 6600 传真: +61 2 9338 6950

新南威尔士州驻中国商务办事处 — 广州分处  
地址: 中国广州市天河区珠江新城  
临江大道3号发展中心10楼D室  
邮编 510623  
电话: +86 20 3785 3009 传真: +86 20 3785 0037  
电邮: guangzhou@sydneyaustralia.com.cn

新南威尔士州驻中国商务办事处 — 上海分处  
地址: 中国上海市南京西路1168号  
中信泰富广场22楼2208单元  
电话: +86 21 5292 8833 传真: +86 21 5292 5557  
电邮: shanghai@sydneyaustralia.com.cn

新南威尔士州旅游局, 北亚区  
电话: +86 21 5292 8833 传真: +86 21 5292 5557  
电邮: tnsysh@sydneyaustralia.com.cn

新南威尔士州政府 — 中国业务组  
地址: L48, MLC Centre, 19 Martin Place  
Sydney NSW 2000, Australia  
电话: +61 2 9338 6748 传真: +61 2 9338 6728  
电邮: china@business.nsw.gov.au

如欲了解详细信息, 请浏览  
[WWW.SYDNEYAUSTRALIA.COM](http://WWW.SYDNEYAUSTRALIA.COM) 网站



**Trade &  
Investment**  
Industry, Innovation & Investment